



CHAPITRE 202

CHAPTER 202

Loi autorisant le Barreau de la province de Québec à admettre Barnabas Vizkelety au nombre de ses membres, après examen

An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Barnabas Vizkelety among its members, after examination

[Sanctionnée le 19 décembre 1956]

[Assented to, the 19th of December, 1956]

Préambule.

ATTENDU que Barnabas Vizkelety, ancien avocat du Barreau de Budapest, domicilié à 1226 avenue Lajoie, en la cité d'Outremont, a, par sa pétition, représenté:

Qu'il est majeur et de religion catholique;

Qu'il est citoyen canadien par naturalisation;

Qu'il a obtenu le diplôme de baccalauréat du Gymnase Saint-Norbert de l'Ordre de Prémontré de Szombathely (Hongrie) lequel a été reconnu comme équivalent au baccalauréat ès-arts par les universités de Montréal, Laval de Québec, McGill, de Sherbrooke, et d'Ottawa;

Qu'il a suivi les études de droit à la faculté de droit de l'Université de Budapest et qu'il a obtenu un diplôme de doctorat en droit;

Qu'il a été admis au Barreau de Budapest au mois de décembre 1944, et a exercé la profession d'avocat à Budapest, en Hongrie, jusqu'à la fin de l'année 1946;

Qu'il a été attaché depuis 1952 à diverses études légales à Montréal;

Qu'il est définitivement établi à Montréal et désire exercer dans la province de Québec la profession d'avocat;

WHEREAS Barnabas Vizkelety, a former advocate of the Bar of Budapest, residing at 1226 Lajoie Avenue, in the city of Outremont, has, by his petition, represented:

That he is of full age and a Catholic;

That he is a Canadian citizen by naturalization;

That he obtained from the Gymnase Saint-Norbert of the Order of Prémontré of Szombathely (Hungary) the diploma of bachelor, which has been recognized as equivalent to the bachelor of arts degree by the universities of Montreal, Laval de Québec, McGill, Sherbrooke and Ottawa;

That he attended the courses in law in the faculty of law of the University of Budapest and obtained a doctor's degree in law;

That he was admitted to the Bar of Budapest in the month of December, 1944, and practised the profession of advocate at Budapest, in Hungary, until the end of the year 1946;

That he has been attached since 1952 to various legal offices in Montreal;

That he is definitely established at Montreal and wishes to practise the profession of advocate in the Province of Quebec;

Qu'il est autorisé par décision du conseil général du Barreau de la province de Québec en date du 6 octobre 1956, à soumettre le présent projet de loi à la Législature;

À ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit :

Admission autorisée.

1. Le Barreau de la province de Québec est autorisé à admettre à l'exercice de la profession d'avocat, ledit Barnabas Vizkelety, à la condition qu'il passe avec succès les examens du Barreau.

Entrée en vigueur.

2. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

That he is authorized by decision of the general council of the Bar of the Province of Quebec dated October 6th, 1956, to present this act to the Legislature;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. The Bar of the Province of Quebec is authorized to admit the said Barnabas Vizkelety to the practice of the profession of advocate on the condition that he pass the examinations of the Bar.

2. This act shall come into force on the day of its sanction.